CONSULTEZ-NOUS

Le progrès commercial requiert des facilités bancaires avantageuses ; il ne peut d'ailleurs pas sans passer.

Nous sommes en mesure d'offrir aux individus en affaires et aux corporations un service bancaire complet leur permettant de développer leurs entreprises normalement.

Nous vous invitons à venir nous consulter pour la solution de vos problèmes financiers.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Succursales dans quatre provinces.

L. A. Bard, Gérant Local.

Succursale : Edmundston, N. B.

CABANO

—M. et Mme Robert Dumais, M. et Mme Isidore Lapointe et leurs enfants Marguerite et Guy, d'Edmundston étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme H. Dumais.

—M. et Mme Emile Gagn éde St-Alexandre étaient de pasage à Cabano dimanche edrnier chez M. L. G. Soucy.

—Mme Jos. A. Dionne d'Edmundston est venue la semaine dernière passer quelques jours chez ses paren M. et Mme L. F. Leclerc.

—Mlle Blanche Caron de Québec passe ses vacances chez sa mère Mme Alph. Caron.

—M. Camille Pelletier s'est rendue à Rivière-du-Loup ces jours derniers par affaires.

—Mlle Gladys Thomas passe quelques mois à Rivière-du-Loup.

—Mme A. D. Dupuis et Mlle Léona Dupuis de Moncton ont visité leurs parents la semaine dernière.

—M. Luc Leclerc est parti la semaine dernière pour visiter ses parents à St-Louis.

—Mlle Aline Boucher est partie lundi dernier pour St-Joseph d'Alma où ele passera quelques mois.

—Mlles Irène et Rachelle et Guy Richardson des Trois-Pistoles, passent leurs vacances chez leurs parents à Cabano.

—M. Réné Bélanger est retourné à Détroit ces jours derniers après avoir passé quelques mois ici.

—M. Georges Charron, Mlles Gertrude Ouellet et Jeanne Charron étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme L. Leclerc.

—Mme Alcide Lebel est allée la semaine dernière chez ses parents de Notre-Dame.

—Mlle Yvonne Sévigny de Notre-Dame est actuellement en promenade chez ses parents et amis de Cabano.

—Garde L. Bérubé est venue passer ses vacances dans sa famille. Elle vient de retourner à Montréal.

—Mlle Rita Savard de Toronto est venue passer ses vacances chez ses parents.

—Le notaire J. H. Béland, est parti dernièrement pour un voyage de quelques mois en Europe.

—Mme Albert Guerette des Trois-Pistoles et Mme E. Dionne et Guy Richardson sont allés passer quelques semaines au Bic.

Ayez vos Freins VERIFIES Gratuitement

A NOTRE GARAGE

Nous avons installé l'appareil le plus récent pour vérifier les freins hydrauliques, et nous vous invitons à faire vérifier les freins de votre auto sans aucun frais.

Si vous désirez faire faire quelque travail, nous vous ferons un prix avant d'exécuter ce travail.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Téléphone 177 — Edmundston
OUVERT 24 HRS PAR JOUR.

Crèche St-Vincent de Paul, Québec

CHRONIQUE

A mots Couverts

A mots couverts, mais avec des statistiques et des considérations qui lui paraissent impressionnantes, le Directeur du Service des Adoptions attire l'attention sur un grave désordre social. Puisse son appel trouver un écho pratique dans le coeur et dans la conduite de toutes les personnes concernées !

Des chiffres et des faits

Il y a 720 enfants à la Crèche, dans un local qui n'en devrait contenir que 640.

Il y a 70 patientes qui attendent leur tour à l'Hôpital de la Miséricorde.

En juin 1932, il y a eu 15 placements contre 42 en juin 1931.

Le premier juillet 1931, la Crèche comptait 149 placements; pour le même semestre en 1932, il n'y en a que 108; une diminution de 40 adoptions, c'est donc 40 lits d'occupés, 40 refus d'admissions nouvelles.

C'est l'encombrement général !

La Crèche ne peut donc accepter d'ici qu'il y ait de la place, aucun enfant né au dehors.

La Miséricorde ne peut accepter aucune patiente qui n'a pas réservé son entrée des mois à l'avance.

On invite les maternité licenciées ou les maisons de pension à prendre toutes les responsabilités de leurs cas. Inutile de faire des envois d'urgence; on en sera quitte pour un refus.

Les places à l'Hôpital de la Miséricorde sont toutes retenues d'avance, en personne ou par lettres, jamais par téléphoone.

S'adresser à la Mère Directrice, La Crèche, Québec.

Les places qui se feront à la Crèche, au fur et à mesure des placements et des décès sont réservées aux 70 enfants qui attendent avec leur mère, à l'Hôpital de la Miséricorde, leur tour d'admission.

Quelques Réflexions

Nous récoltons ce que l'inconduite a semé toute l'année dernière; et il ne parait nulle part qu'il y ait réaction. Or, supputez un peu l'étendue de l'inconduite morale, quand on sait toutes les précautions qu'an prend pour éviter la conséquence principale de cette inconduite et quand on voit que malgré tout l'affluence dans les crèches ne connait aucune diminution. Bien au contraire.

Les 450 malheurs individuels secourus par l'Hôpital de la Miséricorde en une année n'influent guère sur les moeurs de la population.

Il ne parait pas y avoir plus de conscience, plus de prudence, plus d'honnêteté, plus de surveillance, plus de sévérité.

Chacun s'aveugle et pense jouer toujours le Maître de la vie; et chacun s'attire de terribles leçons.

Mais où allons-nous avec de pareils symptômes de décadence ?

Si le jardin public n'est surveillé que pour les déprédations aux fleurs si la grand'route n'est surveillée qu'au point de vue vitesse et sécurité matérielle, si l'automobile doit rester un lupanar ambulant, si le salon familial doit revenir un lieu discret de véritable débauche, si le logement l'appartement, la chambre d'hôte', la chambre de pension doivent se louer à tout prix et à tout venant, en un mot, si toutes les personnes responsables adoptent comme devise et ligne de conduite le mot de Cain à Jéhovah: "Suis-je donc le gardien de mon frère ?", Abel, c'est-à-dire l'innocence, cest-à-dire la vertu, c'est à-dire le devoir, Abel, c'est-à-dire les pères et mères de demain, Abel va étret ué.

Avis

Visite de la Crèche tous les jours, de 2 heures à 3.

Aucun enfant n'est placé sans que les parents adoptifs soient recommandés par leur curé

NOTES LOCALES

—M. et Mme Léo LeBlanc d'Athol ville étaient en ville vendredi.

—Mlle Constance Michaud de Van Buren et Marion Violette de St-Léonard étaient en ville vendredi passé.

—M. et Mme Vital H. Albert, Mlle Marthe Albert, M. T. J. Aubé, bijoutier et M. Alpha Albert sont allés visiter M. et Mme Collin et M. et Mme Denis Nadeau à Baker-Brook dimanche.

—M. Florent Fournier est parti lundi sur le Canadien National pour une vacance de deux semaines à Pointte Duchesne.

—M. et Mme J. G. Boucher, leur fillette Thérèse, et Mlle Berthe Boucher sont allés à St-Alexandre lundi. M. Boucher s'est rendu à Ste-Anne de la Pocatière où avait lieu mardi une convention d'anciens elèves.

—M. et Mme Denis Albert, sont de retour d'un voyage de quelques jours à St-Jacques, chez des parents.

—M. et Mme Johnny Martin sont de retour d'un voyage d'une semaine à Montréal, Québec, Ste-Anne de Beaupré et aux chutes Montmorency.

—M. Georges Michaud, ancien agronome du comté, et Mme Michaud étaient en ville samedi et dimanche.

—M. Thomas Raymond, de Amqui, P. Q., était de passage en ville au commencement de la semaine.

—M. et Mme Albert Charette et MM. Pierre Thériault et Alphonse Belzile étaient en promenade à St-Hubert dimanche dernier.

—M. Cyprien Caron, de St-Quentin était de passage en ville cette semaine.

—Mmes Edmond Ouellet et Charles Thériault de cette ville visitèrent leurs parents et amis de St-Hubert de Témiscouata, la semaine dernière.

—Mme O. V Dupuis de Moncton et Mlle Léona Dupuis, étaient en promenade en ville cette semaine

—Mme Jacques Thériault de cette ville est actuellement en promenade à St-Hubert chez ses parents.

—Mlle Clara Pomerleau de Rivière-Bleue visite ses parents M. et Mme S. Corbin de cette ville.

—MM. Camille Leclerc, Gérard Soucy et Mlle Julie-Anna Leclerc de Cabano étaient en notre ville cette semaine.

—M. et Mme Camille Tremblay, M. Ignace Beaulieu et leurs enfants étaient en promenade à St-Hubert récemment.

—Le R. P. Robitaille, eudiste, professeur au collège de la Pointe-de-l'Eglise, Nouvelle-Ecosse, est actuellement en ville chez des amis.

—Le coffre en cèdre qui avait été mis en rafle au profit de l'église, a etté gagné par Mlle Olida Daigle, garde-malade. Elle pourra le réclamer chez Mlle Estelle Boucher, 60 rue de l'Eglise.

—M. Alton Baker de Fort Kent, Me, était de passage en ville, mardi.

—M. Ovide Michaud ainsi que sa fille Marie-Anna ont fait un court voyage à Trois-Pistoles, P. Q. ces jours derniers.

—MM. J. D. Proulx et Henri Malenfant de Rivière du Loup, Mlles Marie-Louise Bérubé et Marcelle Proulx gardes-malades à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, M. et Mme Léopold Lavoie et leurs fillettes Lorraine et Claire, de Salem, Mass., sont actuellement enpromenade chez M. et Mme J.-H. Proulx de cette ville.

—MM. et Mmes Denis H. Bourgoin Adélard Albert, de cette ville, M. et Mme Lévite Daigle de Madawaska, Me. M. et Mme Wilfrid Albert ont fait un voyage de trois jours à Camp belton, Dalhousie et New Mills.

REMERCIEMETS

Mlle Anita Poitras a été l'heureuse gagnante d'une coupe offerte par les organisatrices de la table des bonbons, dans le récent bazar à Edmundston.

Mlle Poitras s'est classée première avec 1198 votes. Son dévouement mérite les félicitations et les remerciements de toute la paroisse.

COMMENT DETRUIRE LE VER GRIS DES TOMATES

Il existe un bon moyen de dértuire les vers gris; c'est de répandre autour des plantes, après le coucher du soleil, un composé de son humecte et empoisonné. Comme les evrs gris mangent pendant la nuit, une précaution importante est de répandre cet appât pendant la soirée pour qu'il soit en état frais et attrayant pendant la nuit Les vers gris qui mangent cet appât en meurent. On le prépare de la façon suivante: 50 livres de son, ½ livre d'arsenic blnac ou 1 livre de vert de Paris. On mélange parfaitement ces ingrédients, ony ajoute suffisamment d'eau pour en faire une pâtée humide, et l'on y met une pinte de mélasse bon marché pour sucrer l'appât.

NOTRE COURRIER

Monsieur le Rédacteur : —

J'ai le plaisir de vous communiquer, pour publication dans votre estimé journal, la copie d'une résolution adoptée par les membres de la Cour Courchesne No. 3729 des Forestiers-Indépendants, (I.O.F.) de Ste-Rose-du-Dégelé.

Dans ce temps de crise, où la misère et la maladie menacent aussi bien le jeune homme que le vieillard, il est de mise, croyons-nous, de rappeler plus que jamais l'opportunité de la coopération et en particulier celle de l'Assurance-Vie.

La Société des Forestiers Indépendants nous prouve qu'elle coopère avec une générosité magnanime au bien-être de tous ses membres et particulièrement à la guérison de ceux que la maladie éprouve.

Votre dévoué,
Léon LANDRY.

Sainte-Rose du Dégelé, P. Q.
Le 26 juin 1932.

COUR COURCHESNE No. 3729.

Assemblée régulière sous la présidence du Confrère Dr. J. A. Morais, C. F., ainsi que tous les membres de cette cour, présents :

"Proposé par le confrère Gérard Morais, secondé par le confrère Ronaldo Leblanc, qu'un vote de remerciement soit adressé au Bureau Chef à Toronto et à la Haute Cour de Québec-Est, à Québec, en reconnaissance de l'admission du confrère Richard Levesque au Sanatorium du LacEdouard, et que copie de cette résolution soit adressée au journal forestier et au journal local pour publication".

Adopté unanimement.
(Signé)
Dr. J.-A. Morais, C. F.
George Deschênes, S. F.
Ferdinand Landry, D. D. S. C.
Léon Landry, S. A.

PROPHETIES SUR LES PAPES

PREDICTIONS DE ST MALACHIE

On nous demande souvent de donner les prédictions de St-Malachie sur les huit derniers papes. Les voici à la suite. Nous savons que ces prophéties ont été collaborées par St-Rémi, St Méthot.

La caractéristique de Pie XI suivant elle est "Fides intrepida . . ."

"Voici la foi intrépide et le massacre prédit, mais la sainte victoire très assurée! Notre Saint Père Pie XI, roi d'Italie. Que la cité sainte ait foi en ses mérites !" . . . Et la prophétie s'attache en suite à nous annoncer ce qui surviendra sous le règne du Pape actuel et surtout du prochain.

On attache au nom du successeur de Pie XI, (Grégoire XVIII) la caractéristique de "Pastor Angelicus" le Pasteur Angélique. Il sera choisi, dit la prophétie, par une intervention immédiate de Dieu Dans le conclave une lumière éclatante viendra se poser sur sa tête pour le désigner. Dans son oeuvre apostolique il sera secondé par des rois qui seront son bras droit. Il couronnera dans Rome même le grand monarque. Son règne sera de 23 ans et nous amènera au milieu du présent siècle. Il réunira un concile général. C'est sous son règne que les apôtres de l'Antéchrist commenceront leur prédication qui durera pendant 30 ans avec succès. La France chrétienne jouira d'une fausse paix sous les règnes du pape actuel et de son successeur.

La Russie sera amenée à l'unité l'Angleterre affaiblie, mais convertie et la Prusse aura un roi catholique qui ne sera pas un Holenzolern. L'Espagne sera remise de sa révolution.

La France après une guerre civile et une invasion allemande dont elle sera sauvée par Dieu aur ade nouveau un roi qui sera le Grand Monarque, le plus grand des rois de France. Après un règne glorieux, il ira déposer sa couronne à Jérusalem dans le jardin des Oliviers. Il aura enraciné la déchéance finale de la Turquie.

Notez que ces prophéties faites par St Malachie ont été remises au pape Innocent XI au concile de Latran en 1169.

Le caractère divin de l'inspiration de ces prophéties a été marqué par leur réalisation éclatante au cours des derniers siècles.

Toujours d'après la prophétie, les successeurs du Pape actuel seront Grégoire XVII, Paul XII, Clément XI, Pie XII, Grégoire XVIII, Léon XIV Pierre II dernier pape. "Dans cette désolation suprême du monde, régnera Pierre de Rome, dernier Pontife du vrai Dieu, Rome criminelle sera détruite et le Juge redoutable triomphant toutes les nations de la terre". . . S. VIATEUR

Q. — Qu'y a-t-il de mieux à faire à la suite d'une brûlure ?

R. — Plongez la partie brûlée dans un vase contenant de l'eau tiède et un peu de teinture d'arnica: la douleur cesse aussitôt.

Imbibez fortement d'huile dolive la partie atteinte; répandez sur lhuile de la farine ou de la fécule jusqu'à ce quil n'y ait plus d'absorption à la surface et fixez le tout par des bandes très légères: quelques jours après la marque elle-même de la brûlure aura disparu.

ILS JOUERONA A CABANO, DIMANCHE

L'équipe de base-ball "All Stars" de cette ville ira rencontrer le premier club de Cabano, dimanche prochain. Plusieurs des admirateurs de cette équipe locale iront encourager les leurs de leur présence à cette joute.

Voici l'alignement des All Stars : Georges Morin, receveur; Ben Fournier, lanceur; Lorne Dubé, 1er but; Harris Lévesque, 2e b; Edgar Hanson 3e b; Ned Rousseau, courtarrêt; Hector Lévesque, champ de droite; "Milo" Gagné, centre; Francis Fournier, gauche.

CLAIR A ST-LEONARD

Clair, (D.N.C.) — Le club de Clair a remporté sa seconde victoire sur St-Léonard, dimanche par le résultat de 12 à 11. Plus de trois cents personnes étaient présentes, dont un bon nombre partisans du club visiteur, pour encourager leurs portes-couleurs respectifs.

Noms des joueurs :

CLAIR : — Martin, Morin, Lang, Daigle, Clair, Laporte Albert, Marquis, Paillard.

ST-LEONARD : — Thibodeau, Laplante, Keegan, Dubé, Pelletier, Roy Nadeau, Violette, Stewart.

SOMMAIRE

Clair	001	060	05x — 12
St-Léonard	220	200	050 — 11

AUTRE VICTOIRE POUR LE CLUB DE CLAIR

Le club de Clair a remporté sa neuvième victoire consécutive lundi, le 4 juillet, par un score de 21 à 16, sur celui de Plasted, Maine.

Un groupe d'amateurs de Clair avait accompagné leurs favoris à l'étranger.

Voici les alignements :

CLAIR : — A. Martin, receveur ; A. Laporte, lanceur; A. Lang, 1er but E. Clair, 2e b; V. Daigle, court-arrêt M. Laporte, 3e b; R. Albert, champ de droite; Jos. Marquis, centre; H. Paillard, c. de gauche;

PLASTED : — P. Freeman, r; J. Freeman, 1; Lauzier, 1er b; J. Michaud, 2e b; Bélanger, c.-a.; O. Martin, 3e b; Bouchard, Smart, Martin, champs.

NOUVEAU DEFI

Le permier club de Clair lance un défi à n'importe quel club du comté et eds environs.

Pour négociations, s'adresser à Henri Soucy, secrétaire des jeux, Clair, N.-B.

BEAU SUCCES

—Mlle Laurette Albert, fille de M. et Mme Maxime Albert de St-Hilaire, étudiante à l'Académie de St-Basile, a obtenu la médaille du Dominion College of Music, pour son succès remporté aux examens passés en mai dernier devant le professeur Crépeau. Nos félicitations.

Mariage à Drummond

RIOUX-COTE

Grand-Sault, (D.N.C.) — Dans l'église St-Michel de Drummond, a été célébré, mardi dernier, le mariage de Mlle Cécile Rioux, de Limestone, fille de M. et Mme Jack Rioux, à M. Edmond Côté, de Limestone, fils de M. et Mme Edouard Côté de Drummond.

L'église était remplie à profusion de fougères et de fleurs de la saison. Pendant la messe, un agréable programme de musique fut exécuté; Mlle Desjardins touchait l'orgue.

La mariée portait un joli bouquet d'oeillets et de roses blanches. Les nouveaux épouxé talent tous deux accompagnés de leurs pères.

Après la cérémonie, il y eut réception chez M. Rioux, à laquelle assistaient, outre les parents de la mariée, M. et Mme Arthur Rioux, M. et Mme Arthur Fournier, Mlles Gloria et Josile Fournier, M. Vincent Rioux de Limestone; M. et Mme Alfred Côté, M. et Mme Bruno Laforêt, M. et Mme Lévite Beaulieu, M. et Mme Paul Gagnon ,M. et Mme Jos. Cormier, M. et Mme Luc Deschênes, M. et Mme Gonzague Michaud, Mme Fred Dubé, Mme Alphonse Thériault Mlles Claire Jovin, Irène Michaud, Rita Laforêt et Noela Thériault.

Les mariés reçurent de nombreux et riches cadeaux. Ils partirent ensuite en voyage de noce au tour de la Gaspésie; ils reviendront par Riv.-du-Loup, et fixeront leur demeure à Limestone .Nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur.

CHAMBRE ET PENSION

Chambre et pension, chambre ou pension seulement, ainsi qu'un logement de 3 appartements pour famille sans enfants; s'adresser au No. 98 rue St-François. Très bonne pension et chambres très confortables. Mme Laura P. CYR, 98, rue St-François, Edmundston. 1970-1f-7juillet.

742,000 TRUITES

Le Club a placé 742,000 truites dans le comté cette année.

Avez-vous payé votre piastre en contribution à ce sport ?

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

NOUS donnons à votre auto service complet: Eau, Huile, Gasoline, Allumage (Ignition), Batterie,Lavage, rechange de pneus e

REPARATIONS de tout genre

Assurez-vous une attention courtoise et soignée dans tous les détails :
Essayez-nous — vous reviendrez !

Chevrolet & Oldsmobile

Edmundston MOTORS Ltd.

Edifice Demers — rue Canada.

Service a The

EN ARGENT PLAQUE JOLIS DESSINS

3 morceaux — ne comprenant pas le plateau.

$10. Jusqu'à $20.00

T. J. Aube

77, Church Street

Edmundston — N. B

MAGASINS ROUGE & BLANC RED & WHITE STORES

PRIX SPECIAUX DU 8 au 15 JUILLET

AU COMPTANT SEULEMENT

CORN BEEF, la boite	17c
SUCRE EN POUDRE, 3 pour	25c
BLE D'INDE, sur épis, AYLMERS	25c
BLE D'INDE sur épis, St. Lawrence	20c
Pot BARLEY, 5 lbs	21c
PRUNES, 2 boites	23c
SAUMON ROSE 2 boites	25c
PECHE Rose Dale	19c
Garniture de tartes (pie filling) 2 pour	25c
GELLO, 3 pour	17c
SIROP de Blé d'Inde, 5 lbs	34c
SIROP de Blé d'Inde, 2 lbs	17c

E. F. BELANGER rue Victoria — JOS. VERRET rue St-François

Oubliez le Soleil

La pellicule Vérichrome vous donnera une photographie nette, même à l'ombre des arbres

Entrez et demandez ces nouvelles pellicules Verichrome. — Faites-en l'essai.

Studio Laporte
SYDNEY LAPORTE, prop.
19, rue Hill, — Edmundston, N.B.

CORSETS à VENDRE

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets de santé et de toilette "Spencer", faits-sur-mesure. Toute dame et demoiselle qui désirerait examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetiere Spencer tel.: 90-2.

AVIS D'ABSENCE

Garde Bouchard, du service de la Victorian Order à Edmundston, sera absente du 4 au 19 juillet prochains. Elle sera remplacée dans le service par garde Lizzie Martin. Pour appels, téléphonez au No. 41-2.

Preferable a toute autre pour sa valeur

La liqueur ALBERT est Rafraichissante, et offre une saveur difficile à trouver ailleurs. Vous n'en voudrez pas d'autres quand vous l'aurez essayée. Elle contient les meilleurs ingrédients possibles, et est hygiénique.

La bouteille. 5c
La caisse. $1.00
Toute bouteille stérilisée.

ALBERT'S Bottling Works
Vital H. ALBERT, prop.
Rue de l'Eglise — Edmundston.

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Spéciaux du 8 au 14 Juillet
AU COMPTANT SEULEMENT

Sucre blanc, sac 100 lbs $4.75

Sel de table, bte de 2 lbs **4** btes pour **25c**

Papier de Toilette, 8 roul. 25c

BISCUITS au chocolat la livre	10¢
SAUMON ROSE boite de 1 lb	10¢
SAVON Pearl Naphta 10 barres pour	35¢
OLIVES pot de 18 onces	19¢
Poudre à Pâte Magic, bte	34¢
MACARONI bte 5 lbs	35¢
BEURRE Victoria, lb	19¢
CAFE frais moulu, la lb	25¢
Huile O-Cedar gros. bouteille	40¢
CIRE pour confitures, bte 1 lb	15¢
GELEE Victoria 4 pqts pour	25¢

Assortiment de Fruits et Légumes aux plus bas prix du marché.

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

EDMUNDSTON, — — N. B.